

Uwagi ogólne

1. **Proces prywatyzacji** przedsiębiorstw państwowych zapoczątkowany został 1 VIII 1990 r. na mocy ustawy z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 51, poz. 298) z późniejszymi zmianami, która zdefiniowała podstawowe kierunki i zasady przekształceń własnościowych w Polsce. Wymieniona ustawa obowiązywała do 7 IV 1997 r. Obecnie prywatyzacja przedsiębiorstw państwowych prowadzona jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami, obowiązującej od 8 IV 1997 r. oraz następujących aktów prawnych:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 107, poz. 464) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202).

Na podstawie wymienionych aktów prawnych (z wyłączeniem ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa) stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

- 1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:
 - a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:
 - prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,
 - wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych — NFI,
 - innym,
 - b) w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności;
- 2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);
- 3) **likwidację** przedsiębiorstwa ze względów ekonomicznych.

Odrębnym procesom — w myśl ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa — podlega majątek byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP), którym dysponuje Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa w celu restrukturyzacji i prywatyzacji.

2. Na podstawie ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji powołano **15 narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI) w formie spółek akcyjnych**, do których Skarb Państwa wniósł wkłady niepieniężne w postaci akcji 512 jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.

General notes

1. **The process of privatizing** state owned enterprises began on 1 VIII 1990, on the basis of the Law on the Privatization of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990 (Journal of Laws No. 51, item 298) with later amendments, which defined the basic directions and principles of ownership transformations in Poland. The above mentioned law was valid until 7 IV 1997. At present, the privatization of state owned enterprises is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization of State Owned Enterprises, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments, valid since 8 IV 1997 as well as the following legal documents:

- the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80) with later amendments,
- the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991, as well as changes in some laws (Journal of Laws No. 107, item 464) with later amendments,
- the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202).

On the basis of the legal acts mentioned above (excluding the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury) three basic methods are used relative to state owned enterprises:

- 1) **commercialization** i.e., the transformation of an enterprise:
 - a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:
 - indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,
 - the transfer of shares or holdings to the National Investment Funds — NIF,
 - other,
 - b) into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion;
- 2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);
- 3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons.**

Processes based on the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury consist in the assets of former state farms being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSST), which is administered by the Agricultural Property Agency of the State Treasury for the purpose of restructuring and privatization.

2. On the basis of the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993, **15 National Investment Funds (NIF) were established in the form of joint stock companies**, to which the State Treasury transferred non-monetary contributions in the form of shares of 512 sole-shareholder companies of the State Treasury.

W końcu 2001 r. — według danych Ministerstwa Skarbu Państwa — w Programie NFI uczestniczyło 14 funduszy (nastąpiło połączenie dwóch NFI); 26 spółek włączonych do Programu NFI znajdowało się w obrocie giełdowym na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych, 10 — w obrocie poza-giełdowym (na wtórnym publicznym regulowanym rynku pozagiełdowym), w 8 spółkach prowadzony był proces likwidacji, a w 75 — postępowanie upadłościowe. Do końca 2001 r. w 112 spółkach Skarb Państwa dokonał sprzedaży wszystkich posiadanych akcji.

According to data of the Ministry of the Treasury at the end of 2001 — 14 NIFs participated in the NIF Program (two of which had merged); 26 NIF companies were traded on the Warsaw Stock Exchange, 10 — on the kerb market (the over-the-counter market), 8 companies were subject to liquidation, and 75 had declared bankruptcy. The State Treasury sold all possessed shares in 112 companies by the end of 2001.

TABL. 1 (569). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI**
STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990 ^a — —2001	1990 ^a	1995	2000	2001	SPECIFICATION
OGÓŁEM	6884	130	501	253	157	TOTAL
Skomercjalizowane:						Commercialized:
w jednoosobowe spółki Skarbu Państwa	1515	58	246	43	13	into sole-shareholder companies of the State Treasury
w spółki z udziałem wierzycieli	14	x	x	2	—	into companies with creditors' participation
Objęte prywatyzacją bezpośrednią	1955	44	113	149	92	Included in direct privatization
w tym sprywatyzowane	1862	15	127	142	56	of which privatized
Poddane likwidacji	1746	28	133	59	52	Subject to liquidation
w tym zlikwidowane	820	3	108	47	13	of which liquidated
Włączone do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa ^b	1654	x	9	—	—	Incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury ^b

a Od 1 VIII 1990 r. b Od 1 I 1992 r. do 31 XII 1995 r.

a Since 1 VIII 1990. b From 1 I 1992 to 31 XII 1995.

TABL. 2 (570). **SPÓŁKI POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2001 R.**
COMPANIES ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION OF STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2001

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym spółki Of which companies			SPECIFICATION
		powstałe w celu prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) established for the purpose of indirect (capital) privatization	uczestniczące w Programie NFI participating in the NIF Program	powstałe w wyniku konwersji wierzytelności established as a result of debt conversion	
OGÓŁEM	1475^a	838	512	14	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1	—	1	—	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	2	2	—	—	Fishing
Przemysł	1142	633	394	10	Industry
górnictwo i kopalnictwo	48	27	9	—	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1015	577	383	10	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	79	29	2	—	electricity, gas and water supply
Budownictwo	128	53	75	—	Construction
Handel i naprawy ^Δ	60	31	24	2	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	7	5	1	1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	69	61	7	1	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2	1	—	—	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	34	23	10	—	Real estate, renting and business activities
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	26	26	—	—	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	4	3	—	—	Other community, social and personal service activities

a Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w celu innym niż prywatyzacja tworzone są w wielu przypadkach z przekształcenia dwóch lub więcej przedsiębiorstw państwowych, stąd liczba spółek jest mniejsza od liczby skomercjalizowanych przedsiębiorstw.

a Sole-shareholder companies of the State Treasury established for purposes other than privatization are created, in many cases, through the transformation of two or more state owned enterprises. Therefore the number of companies is smaller than the number of commercialized enterprises.

TABL. 3 (571). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIĄ
W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2001 R.STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD
FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2001

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wyniku As a result of				Z liczby ogółem — w 2001 r. Of total number — in 2001
		sprzedaży majątku sale of assets	wnie- sienia majątku do spółki transfer of assets to a company	oddania majątku do odpłat- nego korzyst- tania leasing	zastoso- wania miesz- nych sposo- bów zbycia majątku use of combined methods for disposal of assets	
OGÓŁEM TOTAL	1862	398	185	1225	54	56
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	32	10	2	20	—	—
Przemysł <i>Industry</i>	718	188	130	388	12	19
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	23	1	3	18	1	1
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	695	187	127	370	11	18
Budownictwo <i>Construction</i>	427	55	20	338	14	9
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	320	67	16	226	11	8
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	8	3	—	4	1	1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	105	32	13	56	4	15
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	1	—	—	1	—	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	244	42	4	187	11	4
Edukacja <i>Education</i>	1	—	—	1	—	—
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i in- dywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	6	1	—	4	1	—

TABL. 4 (572). **SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJATKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2001 R.***COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2001*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Spółki pracownicze <i>Employee companies^a</i>	Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych <i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of state owned enterprises</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	
OGÓŁEM	1692	1464	228	56	TOTAL
w tym w 2001 r.	44	40	4	1	<i>of which in 2001</i>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	26	23	3	—	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Przemysł	598	451	147	49	<i>Industry</i>
górnictwo i kopalnictwo . . .	28	19	9	3	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe . .	570	432	138	46	<i>manufacturing</i>
Budownictwo	386	362	24	2	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	359	341	18	3	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	10	8	2	—	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	77	63	14	1	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	1	1	—	—	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa ^Δ nieruchomości i firm; nauka	228	209	19	1	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Edukacja	1	1	—	—	<i>Education</i>
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	6	5	1	—	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

^a Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

TABL. 5 (573). **SPÓŁKI W 2001 R. POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI ORAZ WNIESIENIA MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

COMPANIES IN 2001 ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION AND TRANSFER OF ASSETS OF STATE OWNED ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym spółki według przeważającego udziału kapitału ^a Of which companies by predominate capital participation of ^a					
		Skarbu Państwa State Treasury		państwo- wych osób prawnych state legal persons	prywatnych osób prawnych private legal persons		
		razem total	w tym 100% of which with 100% partici- pation		krajowych	domestic	zagra- nicz- nych foreign
					razem total	w tym funduszy inwesty- cyjnych of which investment funds	
OGÓŁEM TOTAL	1484	439	387	142	401	78	207
w tym: of which:							
Przemysł Industry	1129	308	276	128	294	62	189
górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	54	21	20	2	11	—	11
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	1004	230	201	123	281	62	176
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	71	57	55	3	2	—	2
Budownictwo Construction	132	17	15	5	62	6	9
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	66	17	14	2	23	3	2
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	8	3	1	1	2	—	—
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność Transport, storage and communication	71	50	46	1	10	3	1
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	44	15	7	4	10	4	4
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	25	25	25	—	—	—	—

^a Wynoszącego ponad 50% kapitału zakładowego danej spółki.^a Amounting over 50% of the founder's capital of a given company.TABL. 6 (574). **ZAGOSPODAROWANIE GRUNTÓW WŁĄCZONYCH DO ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA****MANAGEMENT OF LAND INCORPORATED INTO THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY****A. GRUNTY PRZEJĘTE I ROZDYSPONOWANE NA TRWAŁE UŻYTKOWANIE W LATACH 1992—2001****LAND INCORPORATED AND DISTRIBUTED FOR PERMANENT USUFRUCT IN 1992—2001**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. ha In thous. ha	SPECIFICATION
Grunty przejęte	4700,5	Land incorporated
w tym z:		of which from:
Państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej	3759,6	State farms
Państwowym Funduszu Ziemi	607,1	National Land Fund
Grunty rozdysponowane na trwałe użytkowanie	1377,6	Land distributed for permanent usufruct
Sprzedane	1113,7	Sold
w tym cudzoziemcom ^a	0,6	of which to foreigners ^a
Oddane nieodpłatnie ^b	233,4	Transferred free of charge ^b
Wniezione do spółek	14,5	Transferred to companies
W inny sposób	16,0	Other methods of distribution

^a Patrz ustawa z dnia 3 II 2001 r. o zmianie ustawy o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców oraz ustawy — Ordynacja podatkowa — w związku z dostosowaniem do prawa Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 16, poz. 166). ^b Między innymi: jednostkom samorządu terytorialnego na cele związane z realizacją ich zadań statutowych, Lasom Państwowym na zalesienia, na rzecz osób prawnych kościołów oraz osób posiadających działki gruntów w dożywotnim użytkowaniu, Polskiej Akademii Nauk.

^a See the Law on Amendments to the Law on the Purchase of Real Estate by Foreigners, dated 3 II 2001, as well as Amendments to the Law on Tax Regulations, in connection with adapting to the law of the European Union (Journal of Laws No. 16, item 166). ^b Among others: to territorial self-government entities for purposes connected with realization of their statutory tasks, to the State Forests for afforestation, to legal persons of churches, to persons possessing plots of land in life usufruct, to the Polish Academy of Sciences.

TABL. 6 (574). **ZAGOSPODAROWANIE GRUNTÓW WŁĄCZONYCH DO ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA (dok.)**

MANAGEMENT OF LAND INCORPORATED INTO THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY (cont.)

B. GRUNTY POZOSTAŁE W ZASOBIE WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA

San w dniu 31 XII

LAND REMAINING IN THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1992	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. ha in thous. ha				
OGÓŁEM	1422,4	4114,0	3492,4	3322,9	TOTAL
Wydzierżawione	48,9	2744,8	2618,4	2507,9	Leased
Przekazane:					Transferred:
w trwały zarząd ^c i wieczyste użytkowa- nie	—	41,0	121,6	114,6	for permanent management ^c and per- petual usufruct
w administrowanie ^d	0,0	332,9	39,0	12,0	for administration ^d
Zagospodarowane w inny sposób	—	—	31,2	36,7	Other methods of utilization
Oczekujące na zagospodarowanie	1373,5	995,3	682,2	651,7	Awaiting utilization

^c W drodze decyzji prezesa Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa (na czas oznaczony lub nieoznaczony) państwowym jednostkom niemającym osobowości prawnej, które ponoszą z tytułu wykonywania zarządu opłaty roczne. ^d Gospodarowanie wydzieloną częścią mienia Zasobu, w imieniu Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, na podstawie umowy, za wynagrodzeniem przez czas oznaczony; administratorem może być osoba prawna lub fizyczna.

Źródło: dane Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa.

^c By a decision of the President of the Agricultural Property Agency of the State Treasury (for a defined or non-defined period of time) to state entities without legal personality, which make annual payments for the right to manage the land. ^d Utilization of selected portions of the Stock, on behalf of the Agricultural Property Agency of the State Treasury, on the basis of an agreement with remuneration for a defined period of time; natural or legal persons can be administrators.

Source: data of the Agricultural Property Agency of the State Treasury.

TABL. 7 (575). **RELACJE EKONOMICZNE W 2001 R. W PRYWATYZOWANYCH PODMIOTACH GOSPODARCZYCH^a**ECONOMIC RELATIONS IN 2001 IN ECONOMIC ENTITIES INVOLVED IN THE PRIVATIZATION PROCESS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wskaźnik poziomu kosztów ^b <i>Cost level indicator^b</i>	Wskaźnik rentowności obrotu ^b <i>Turnover profitability rate^b</i>		SPECIFICATION
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	
	w % in %			
OGÓŁEM	100,3	−0,3	−1,3	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych	101,1	−1,1	−1,9	<i>Sole-shareholder companies of the State Treasury established as a result of commercialization of the state owned enterprises</i>
Spółki sprywatyzowane w wyniku prywatyzacji pośredniej (kapitałowej)	98,6	1,4	−0,1	<i>Companies privatized as a result of indirect (capital) privatization</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	100,4	−0,4	−1,6	<i>of which with foreign capital participation</i>
Spółki uczestniczące w Programie NFI	104,2	−4,0	−4,5	<i>Companies participating in the NIF Program</i>
Spółki powstałe w wyniku konwersji wierzytelności	113,7	−13,7	−13,8	<i>Companies established as a result of debt conversion</i>
Spółki pracownicze ^c	98,3	1,7	0,6	<i>Employee companies^c</i>
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wnieśienia majątku przedsiębiorstw państwowych sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych	105,3	−5,4	−6,1	<i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises to a company</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	96,0	3,9	2,8	<i>of which with foreign capital participation</i>
Przedsiębiorstwa państwowe w trakcie prywatyzacji bezpośredniej	98,3	1,7	−0,0	<i>State owned enterprises in the course of direct privatization</i>

^a Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczbą pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 1 na str. 446. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 11 na str. 447. ^c Patrz notka a do tabl. 4 na str. 580.

^a Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons; see general notes in the chapter "Finances of enterprises", item 1 on page 446. ^b See general notes in the chapter "Finances of enterprises", item 11 on page 447. ^c See footnote a to table 4 on page 580.

TABL. 8 (576). PRACUJĄCY W 2001 R. W PRYWATYZOWANYCH PODMIOTACH GOSPODARCZYCH^a

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYMENT IN 2001 IN ECONOMIC ENTITIES INVOLVED IN THE PRIVATIZATION PROCESS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przemysł industry				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytworzenie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę elektryczną, gaz i wodę electricity, gas and water supply				
w tys. in thous.									
OGÓŁEM TOTAL	1079,4	814,3	181,4	541,0	91,9	85,4	37,2	98,2	20,4
w tym: of which:									
Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych Sole-shareholder companies of the State Treasury established as a result of commercialization of the state owned enterprises	383,7	338,1	149,0	117,5	71,6	2,5	10,6	20,5	1,4
Spółki sprywatyzowane w wyniku prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) Companies privatized as a result of indirect (capital) privatization	268,7	174,9	20,3	141,4	13,2	11,1	2,5	65,3	7,0
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	85,4	77,4	0,9	66,9	9,6	3,1	0,5	4,4	—
Spółki uczestniczące w Programie NFI Companies participating in the NIF Program	140,1	120,6	3,0	117,4	0,2	16,1	1,6	1,4	0,3
Spółki powstałe w wyniku konwersji wierzytelności Companies established as a result of debt conversion	1,9	1,8	—	1,8	—	—	0,1	0,0	—
Spółki pracownicze ^b Employee companies ^b	162,1	68,4	3,5	64,9	—	52,0	20,0	7,2	11,0
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises to a company	46,8	38,8	1,1	37,7	—	2,2	1,9	2,3	0,3
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	14,4	12,7	0,2	12,5	—	0,2	0,5	0,9	—
Przedsiębiorstwa państwowe w trakcie prywatyzacji bezpośredniej State owned enterprises in the course of direct privatization	2,2	0,4	—	0,4	—	0,2	0,2	1,2	0,0

^a Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 1 na str. 446. ^b Patrz notka a do tabl. 4 na str. 580.

^a Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons; see general notes in the chapter "Finances of enterprises", item 1 on page 446. ^b See footnote a to table 4 on page 580.

TABL. 9 (577). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^d ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^d RECORDED IN THE REGON REGISTER

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcy joint		
					razem total	razem total	w jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury
1	OGÓŁEM	1995	417283 ^d	4357	104922	4740	857
2	TOTAL	2000	3185040	2268	1596604	8105	525
3		2001	3392268	2054	177085 ^e	8486	503
4	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000	88921	35	3270	60	—
5	Agriculture, hunting and forestry	2001	145865	32	3432	65	—
6	Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	2000	67079	30	3132	60	—
7	Agriculture and hunting ^Δ	2001	123285	27	3286	64	—
8	Leśnictwo ^Δ	2000	21842	5	138	—	—
9	Forestry ^Δ	2001	22580	5	146	1	—
10	Rybołówstwo i rybactwo	2000	1718	2	136	3	2
11	Fishing	2001	1828	2	147	3	2
12	Przemysł	2000	370113	1005	35488	2698	392
13	Industry	2001	376106	932	38869	2763	359
14	Górnictwo i kopalnictwo	2000	1686	42	585	75	20
15	Mining and quarrying	2001	1882	35	651	77	20
16	górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydo-	2000	129	5	72	20	13
17	bywanie torfu mining of coal and lignite; extraction of peat	2001	157	3	86	20	14
18	wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ^Δ	2000	34	1	26	1	—
19	extraction of crude petroleum and natural gas (excluding surveying) ^Δ	2001	44	1	36	1	—
20	kopalnictwo rud metali	2000	5	—	4	2	—
21	mining of metal ores	2001	6	—	5	2	—
22	pozostałe górnictwo i kopalnictwo	2000	1518	36	483	52	7
23	other mining and quarrying	2001	1675	31	524	54	6
24	Przetwórstwo przemysłowe	2000	365445	942	33801	2483	297
25	Manufacturing	2001	371066	878	36988	2546	274
26	produkcja artykułów spożywczych i napojów	2000	33531	104	4609	439	88
27	manufacture of food products and beverages	2001	34058	95	5172	450	74
28	produkcja wyrobów tytoniowych	2000	24	—	23	10	1
29	manufacture of tobacco products	2001	24	—	23	9	1
30	włókiennictwo	2000	11672	56	956	140	28
31	manufacture of textiles	2001	11539	56	1041	137	25
32	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2000	44987	43	2145	82	7
33	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	2001	43937	40	2219	84	8

^a Bez rolników indywidualnych. ^b Do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego. ^c Powołane odrębnymi ustawami lub gospodarczą. ^e Łącznie ze spółkami partnerskimi (206) i komandytowo-akcyjnymi (3) nieuwzględnionymi w dalszym podziale. z przepisami art. 26 § 4 Kodeksu spółek handlowych (Dz. U. 2000 Nr 94, poz. 1037).

^a Excluding farmers. ^b Until 2000 defined as commercial law companies. ^c Established on the basis of separate acts or ^e Including professional partnerships (206) and joint-stock limited partnerships (3) which are not considered in further law partnerships into unlimited partnerships in accordance with regulations of art. 26 § 4 of the Code of Commercial Companies

W tym Of which												Lp. No.
spółki companies										osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity		
handlowe ^b commercial ^b								spółdzielnie co-operatives				
z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability						inne ^c others ^c						
jane stock		w tym of which					cywilne civil law partnerships					
tym of which		razem total	w tym of which			jawne unlimited partnerships		koman- dytowe limited partnerships				
z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udziałem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udziałem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital partici- pation							
2654 4932 5011	553 1204 1273	99239 150284 161049	175 239 253	70717 101379 108686	23533 42532 44477	799 839 6803	144 432 538	207021 302717 290890	1031 1641 1681	19822 19011 18812	2500952 2666855	1 2 3
49 53	8 8	3195 3333	33 36	1985 2062	1007 1052	12 31	3 3	3539 3300	1021 1054	3448 3397	73340 130648	4 5
49 52	8 8	3057 3192	33 36	1901 1973	956 1003	12 27	3 3	1696 1551	955 982	3446 3395	54018 110509	6 7
— 1	— —	138 141	— —	84 89	51 49	— 4	— —	1843 1749	66 72	2 2	19322 20139	8 9
1 1	— —	132 142	2 2	98 109	25 25	1 2	— —	369 371	— —	12 12	1191 1287	10 11
1193 1222	416 431	32592 34760	105 107	20347 21735	9916 10309	153 1290	45 55	45194 43098	233 235	2265 2242	284898 289718	12 13
28 30	4 4	508 565	5 5	272 312	162 170	2 9	— —	295 321	— —	8 9	756 866	14 15
2 2	1 1	52 66	— —	19 28	13 16	— —	— —	18 17	— —	— —	34 51	16 17
— —	— —	24 33	1 1	8 11	11 16	1 2	— —	4 4	— —	— —	3 3	18 19
— —	— —	2 3	— —	— 1	1 1	— —	— —	— —	— —	— —	1 1	20 21
26 28	3 3	430 463	4 4	245 272	137 137	1 7	— —	273 300	— —	8 9	718 811	22 23
1151 1171	404 414	31123 33108	94 93	19836 21134	9683 10027	150 1278	45 55	44622 42518	3	2246 2219	283272 287922	24 25
185 192	75 76	4143 4380	5 6	2674 2871	1317 1319	22 336	5 6	7534 7108	— —	529 526	20718 21123	26 27
— —	6 5	13 14	1 1	6 7	6 6	— —	— —	1 1	— —	— —	— —	28 29
39 38	10 12	812 865	5 3	487 518	287 308	4 39	— —	1216 1155	— —	114 111	9316 9162	30 31
43 43	17 16	2052 2089	3 5	1272 1307	731 723	9 44	2 2	3612 3413	— —	315 312	38748 37834	32 33

umowami międzynarodowymi, do których stosuje się określone przepisy. ^d Bez osób fizycznych prowadzących działalność f Wzrost liczby spółek w stosunku do 2000 r. wynika m.in. z przekształcenia się spółek cywilnych w spółki jawne zgodnie

international agreements for which specific regulations are used. ^d Excluding natural persons conducting economic activity. breakdown. ^f The increase in the number of companies, in relation to 2000, results from among others the transformation of civil (Journal of Laws 2000 No. 94, item 1037).

TABL. 9 (577). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^d ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^d RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsię- biorstwa państwo- we state owned enter- prises	akcy joint			
				razem total			
					razem total	w	
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	
Przemysł (cd.) Industry (cont.)							
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
1	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	2000	13633	40	402	39	7
2	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	2001	13316	37	457	41	7
3	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy	2000	41266	46	2555	93	4
4	i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	2001	41888	42	2744	92	5
5	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	2000	3094	13	521	50	1
6	manufacture of pulp and paper ^Δ	2001	3235	13	606	52	2
7	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja za-	2000	27274	34	3565	178	10
8	pisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	2001	28002	33	3884	189	9
9	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	2000	101	2	74	13	3
10	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	2001	111	2	76	13	3
11	produkcja wyrobów chemicznych	2000	3934	22	1279	133	13
12	manufacture of chemicals and chemical products	2001	4015	21	1390	140	13
13	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	2000	14357	11	1905	94	7
14	manufacture of rubber and plastic products	2001	14768	11	2206	101	7
15	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych po-	2000	22255	125	2572	208	15
16	zostających manufacture of other non-metallic mineral products	2001	22656	112	2755	205	11
17	produkcja metali	2000	1012	18	377	66	14
18	manufacture of basic metals	2001	1067	17	422	69	14
19	produkcja wyrobów z metali ^Δ	2000	47596	57	3272	177	11
20	manufacture of metal products ^Δ	2001	49733	53	3658	176	11
21	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	2000	21028	223	2899	262	41
22	manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2001	21559	203	3117	281	40
23	produkcja maszyn biurowych i komputerów	2000	1511	4	279	29	—
24	manufacture of office machinery and computers	2001	1600	4	319	32	—

a, b, c Notki patrz na str. 584 i 585.
a, b, c See footnotes on page 584 and 585.

W tym Of which													Lp. No.
spółki companies										osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	spółdzielnie co-operatives		
handlowe ^b commercial ^b								inne ^c others ^c					
jane stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				jawne unlimited partnerships	koman- dytowe limited partnerships		cywilne civil law partnerships				
tym of which		razem total	w tym of which										
z wyłącz- nym ka- pitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udział- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	z wyłącz- nym ka- pitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udział- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation								
16 16	2 5	359 385	3 3	215 236	126 130	2 27	2 3	920 861	— —	88 86	12157 11849	1 2	
55 52	13 14	2448 2575	2 2	1494 1585	887 902	9 72	5 5	3735 3558	— —	70 67	34826 35447	3 4	
25 27	14 13	470 528	— —	287 329	172 184	— 25	1 1	620 586	— —	29 29	1903 1991	5 6	
127 134	28 30	3343 3583	2 1	2611 2777	629 662	30 96	14 16	5198 5049	3 —	153 153	18269 18820	7 8	
4 4	1 1	60 61	— —	37 38	17 17	1 2	— —	13 11	— —	— —	12 22	9 10	
61 61	29 34	1136 1206	4 4	689 745	398 399	8 41	2 3	809 778	— —	51 51	1737 1739	11 12	
51 56	22 21	1804 1973	1 —	995 1123	767 790	5 128	2 4	2629 2518	— —	89 86	9697 9922	13 14	
92 91	44 43	2353 2474	8 8	1521 1605	683 692	9 73	2 3	2949 2825	— —	81 81	16508 16865	15 16	
15 15	7 7	311 340	2 2	176 181	91 102	— 12	— 1	176 171	— —	12 12	427 444	17 18	
96 90	20 19	3079 3332	12 12	1906 2040	988 1051	12 144	4 6	4548 4321	— —	206 209	39474 41456	19 20	
101 105	26 28	2626 2776	32 30	1637 1694	645 696	8 58	3 2	2338 2220	— —	104 97	15412 15886	21 22	
24 26	4 4	250 282	— —	148 168	98 104	— 5	— —	306 280	— —	2 2	907 983	23 24	

TABL. 9 (577). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^d ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^d RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcy joint			
				razem total	razem total	w	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury
	Przemysł (dok.) Industry (cont.)						
	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
1	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ 2000	7348	23	982	94	4	
2	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. 2001	7402	23	1069	92	4	
3	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych 2000	5834	18	747	62	9	
4	i telekomunikacyjnych 2001	5717	17	775	62	9	
	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus						
5	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych 2000	14704	27	1017	63	8	
6	i optycznych, zegarów i zegarków 2001	15055	25	1078	61	7	
	manufacture of medical, precision and optical in- struments, watches and clocks						
7	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep 2000	2448	6	540	48	7	
8	i naczep 2001	2443	6	587	49	6	
	manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers						
9	produkcja pozostałego sprzętu transportowego 2000	5230	26	639	69	12	
10	manufacture of other transport equipment 2001	5500	24	679	68	11	
11	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ 2000	41424	37	2054	108	7	
12	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. 2001	42084	37	2263	109	7	
13	zagospodarowanie odpadów 2000	1182	7	389	26	—	
14	recycling 2001	1357	7	448	34	—	
15	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, 2000	2982	21	1102	140	75	
16	wodę 2001	3158	19	1230	140	65	
	Electricity, gas and water supply						
17	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, 2000	1850	10	743	128	74	
18	gaz, parę wodną i gorącą wodę 2001	1980	10	844	126	64	
	electricity, gas, steam and hot water supply						
19	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody 2000	1132	11	359	12	1	
20	collection, purification and distribution of water 2001	1178	9	386	14	1	
21	Budownictwo 2000	345289	411	18526	1049	13	
22	Construction 2001	353427	358	19908	1101	17	

a, b, c Notki patrz na str. 584 i 585.
a, b, c See footnotes on page 584 and 585.

W tym Of which												Lp. No.
spółki companies												
handlowe ^b commercial ^b								cywilne civil law partnerships	inne ^c others ^c	spół- dzielnie co-oper- atives	osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gos- podarczą natural persons con- ducting econ- omic activity	
jane stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				jawne unlimited partnerships	koman- dytowe limited partnerships					
tym of which		razem total	w tym of which									
z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udzia- łem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udzia- łem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital partici- pation							
43 41	22 23	882 946	2 4	587 625	250 270	4 29	2 2	973 926	— —	64 64	5297 5311	1 2
28 31	9 7	679 700	1 1	491 495	157 167	6 13	— —	548 521	— —	22 21	4496 4378	3 4
32 33	8 8	949 991	1 1	630 646	250 262	5 26	— —	1469 1420	— —	33 33	12119 12459	5 6
13 14	16 16	489 521	5 5	203 223	263 269	3 17	— —	395 367	— —	33 33	1468 1444	7 8
21 17	9 8	570 599	2 2	376 393	138 145	— 12	— —	303 262	— —	20 19	4241 4515	9 10
66 66	17 18	1933 2080	3 3	1175 1280	664 700	12 73	1 1	4100 3937	— —	229 225	34989 35607	11 12
14 19	5 6	362 408	— —	219 248	119 129	1 6	— —	230 230	— —	2 2	551 665	13 14
14 21	8 13	961 1087	6 9	239 289	71 112	1 3	— —	277 259	230 235	11 14	870 930	15 16
14 21	7 11	614 715	5 8	197 243	70 109	1 3	— —	244 229	— —	11 14	796 843	17 18
— —	1 2	347 372	1 1	42 46	1 3	— —	— —	33 30	230 235	— —	74 87	19 20
784 769	77 86	17342 18237	15 16	13357 13989	3016 3167	113 547	22 23	26917 25040	232 230	914 917	297966 306663	21 22

TABL. 9 (577). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^d ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)**
 Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^d RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcy joint		
				razem total	razem total	w jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury
1	Handel i naprawy^Δ	2000	1106789	282	56549	1770
2	Trade and repair^Δ	2001	1130157	247	63381	1839
3	Sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych;	2000	115105	39	3746	130
4	sale and repair of motor vehicles; retail sale of	2001	116791	32	4559	133
	automotive fuel ^Δ					
5	Handel hurtowy i komisowy^Δ	2000	260601	199	42188	1390
6	Wholesale and commission trade^Δ	2001	262032	176	46524	1440
7	Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobis-	2000	731083	44	10615	250
8	tego i domowego^Δ	2001	751334	39	12298	266
	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ					
9	Hotele i restauracje	2000	94774	15	2955	66
10	Hotels and restaurants	2001	100393	14	3346	75
11	Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2000	254145	317	7086	289
12	Transport, storage and communication	2001	262897	283	7898	315
13	Transport lądowy i rurociągowy	2000	234036	277	2969	84
14	Land and pipeline transport	2001	241207	246	3440	98
15	Transport wodny	2000	456	2	85	14
16	Water transport	2001	473	2	93	15
17	Transport lotniczy	2000	61	—	46	6
18	Air transport	2001	68	—	47	5
19	Działalność wspomagająca transport; działalność zwią-	2000	17674	37	3563	115
20	zana z turystyką	2001	18795	34	3776	118
	Auxiliary transport activities; tourism organization ^Δ					
21	Poczta i telekomunikacja	2000	1918	1	423	70
22	Post and telecommunications	2001	2354	1	542	79
23	Pośrednictwo finansowe	2000	104424	2	2801	689
24	Financial intermediation	2001	116442	2	3279	708
25	Pośrednictwo finansowe, z wyjątkiem ubezpieczeń	2000	7479	2	1459	419
26	i funduszy emerytalno-rentowych	2001	9352	2	1672	430
	Financial intermediation, except insurance and pension funding					
27	Ubezpieczenia oraz fundusze emerytalno-rentowe, bez	2000	1130	—	142	84
28	gwarantowanej prawnie opieki społecznej	2001	1050	—	150	89
	Insurance and pension funding, except compulsory social security					
29	Działalność pomocnicza związana z pośrednictwem	2000	95815	—	1200	186
30	finansowym i z ubezpieczeniami	2001	106040	—	1457	189
	Activities auxiliary to financial intermediation					

a, b, c Notki patrz na str. 584 i 585.
 a, b, c See footnotes on page 584 and 585.

W tym Of which													Lp. No.
spółki companies													
handlowe ^b commercial ^b								cywilne civil law partnerships	inne ^c others ^c	spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity		
jane stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability					jawne unlimited partnerships	koman- dytowe limited partnerships						
tym of which	razem total	w tym of which											
z wyłącznym kapitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	z wyłącznym kapitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
1357 1376	224 231	54321 57507	19 22	35566 37747	17925 18619	332 3889	126 144	140981 134349	— —	3497 3457	904670 927917	1 2	
96 95	18 18	3589 3913	5 5	2551 2797	938 969	17 500	10 13	15058 14148	— —	74 77	96167 97951	3 4	
1069 1086	176 181	40475 42632	12 14	26914 28314	12990 13532	245 2367	78 85	50104 46306	— —	1086 1063	166293 167235	5 6	
192 195	30 32	10257 10962	2 3	6101 6636	3997 4118	70 1022	38 46	75819 73895	— —	2337 2317	642210 662731	7 8	
39 46	15 14	2874 3202	7 6	1400 1610	1323 1399	8 56	7 13	14792 14807	— —	40 42	76569 81764	9 10	
154 156	45 49	6756 7261	22 27	4252 4593	2038 2117	34 311	7 11	13265 12831	— —	269 260	232849 241273	11 12	
36 37	11 12	2859 3122	18 22	1706 1891	907 936	23 215	3 5	9886 9523	— —	218 209	220587 227700	13 14	
5 6	1 2	71 77	— —	35 36	26 31	— 1	— —	155 146	— —	— —	211 229	15 16	
3 1	1 2	39 41	— —	29 31	9 9	1 1	— —	4 3	— —	— —	11 11	17 18	
72 71	13 14	3438 3568	3 4	2227 2302	1019 1050	7 86	3 4	2926 2853	— —	44 44	10863 11837	19 20	
38 41	19 19	349 453	1 1	255 333	77 91	3 8	1 2	294 306	— —	7 7	1177 1496	21 22	
404 403	188 199	2098 2446	2 2	1756 2043	309 334	8 110	6 11	3488 3430	6 6	1170 1032	96264 107793	23 24	
254 256	100 100	1034 1222	2 2	847 995	163 181	5 18	1 2	789 820	— —	1166 1029	3412 4967	25 26	
28 27	43 53	58 61	— —	46 49	12 11	— —	— —	43 32	6 6	— —	910 837	27 28	
122 120	45 46	1006 1163	— —	863 999	134 142	3 92	5 9	2656 2578	— —	4 3	91942 101989	29 30	

TABL. 9 (577). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^d ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^d RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises			
				razem total	akcy joint	
					razem total	w
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury
1	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	2000 418565	194	26372	1223	21
2	Real estate, renting and business activities	2001 470967	178	29278	1330	21
3	Obsługa nieruchomości	2000 75084	13	3856	221	4
4	Real estate activities	2001 98499	11	4629	254	4
5	Wynajem maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypoży-	2000 10325	1	513	46	—
6	czanie artykułów użytku osobistego i domowego	2001 10264	1	575	45	—
	Renting of machinery and equipment without opera-					
	tor and of personal and household goods					
7	Informatyka	2000 31427	7	2997	217	2
8	Computer and related activities	2001 35591	7	3464	260	2
9	Nauka	2000 1210	3	313	13	—
10	Research and development	2001 1277	3	344	11	—
11	Pozostałe usługi związane z prowadzeniem działalności	2000 300519	170	18693	726	15
12	gospodarczej	2001 325336	156	20266	760	15
	Other business activities					
13	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią-	2000 19190	—	26	4	—
14	zkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2001 25481	1	23	1	—
	Public administration and defence; compulsory so-					
	cial security					
15	Edukacja	2000 62446	—	1148	33	1
16	Education	2001 65746	—	1280	32	1
17	Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2000 133327	—	1775	41	18
18	Health and social work	2001 142332	—	2378	48	17
19	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna	2000 185334	5	3527	180	21
20	i indywidualna	2001 200622	5	3866	206	21
	Other community, social and personal service activ-					
	ities					
21	Odprowadzanie ścieków, wywóz odpadów, usługi sani-	2000 5087	1	695	16	—
22	tarne i pokrewne	2001 5442	1	785	21	—
	Sewage and refuse disposal, sanitation and similar acti-					
	vities					
23	Działalność organizacji członkowskich ^Δ	2000 59218	—	16	5	—
24	Activities of membership organizations n.e.c.	2001 66135	—	16	5	—
25	Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	2000 59769	4	2260	151	21
26	Recreational, cultural and sporting activities	2001 63789	4	2450	171	21
27	Pozostała działalność usługowa	2000 61260	—	556	8	—
28	Other service activities	2001 65256	—	615	9	—
29	Organizacje i zespoły eksterytorialne	2000 5	—	1	—	—
30	Extra-territorial organizations and bodies	2001 5	—	—	—	—

a, b, c Notki patrz na str. 584 i 585.
a, b, c See footnotes on page 584 and 585.

W tym Of which												
spółki companies										spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	Lp. No.
handlowe ^b commercial ^b								inne ^c others ^c				
jne stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				jawne unlimited partnerships	koman- dytowe limited partnerships		cywilne civil law partnerships			
typ of which		razem total	w tym of which									
z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udzia- łem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital parti- cipation			jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	z udzia- łem ka- pitалу zagra- nicznego with foreign capital parti- cipation						
808 835	205 225	24789 27186	20 21	18126 19684	5763 6193	155 451	205 264	34957 34450	13 14	7118 7173	297445 326705	1 2
143 165	27 34	3617 4305	6 6	2277 2663	1071 1228	12 62	6 8	3257 3301	11 13	6529 6584	12331 14177	3 4
33 29	8 8	461 517	1 1	234 265	216 231	5 9	1 4	1325 1291	— —	21 21	8414 8325	5 6
170 176	35 41	2759 3141	— —	2152 2401	544 614	13 54	8 9	4118 4222	— —	26 26	24254 27846	7 8
7 4	1 1	298 330	— —	223 237	45 56	2 3	— —	101 101	— —	16 12	445 483	9 10
455 461	134 141	17654 18893	13 14	13240 14118	3887 4064	123 323	190 243	26156 25535	2 1	526 530	252001 275874	11 12
2 —	1 —	22 22	— —	16 14	1 1	— —	— —	14 18	1 1	— —	49 50	13 14
22 20	5 5	1110 1221	— —	870 942	210 220	2 23	3 4	2733 2701	— —	37 39	30203 32660	15 16
16 21	3 4	1725 2133	11 11	1414 1779	231 242	7 39	2 3	7223 7547	— —	70 74	109149 117761	17 18
103 109	17 21	3327 3599	3 3	2191 2379	768 799	14 54	6 7	9245 8947	135 141	171 167	96359 102616	19 20
5 7	2 4	678 748	— —	289 326	119 129	1 16	— —	491 473	132 136	8 7	3379 3666	21 22
2 2	1 1	11 11	— —	10 10	— —	— —	— —	12 11	3 5	46 47	47 40	23 24
93 97	14 16	2097 2253	3 3	1546 1661	473 489	8 21	4 5	4694 4533	— —	31 33	36386 38302	25 26
3 3	— —	541 587	— —	346 382	176 181	5 17	2 2	4048 3930	— —	86 80	56547 60608	27 28
— —	— —	1 —	— —	1 —	— —	— —	— —	— 1	— —	— —	— —	29 30